



## FIȘA DISCIPLINEI

### LLN 5126 LIMBĂ ȘI IDENTITATE. INTRODUCERE ÎN NYNORSK

Anul universitar 2025-2026

#### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și Literaturi Scandinave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5. Ciclu de studii	licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura norvegiană – limba și literatura română/maghiară/modernă (engleză, franceză, germană, rusă, italiană, spaniolă, coreeană, finlandeză, japoneză, chineză, ucraineană) latină/greacă veche/ ebraică/ Literatură universală și comparată
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

#### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		LIMBĂ ȘI IDENTITATE. INTRODUCERE ÎN NYNORSK (limba de predare: norvegiană)				Codul disciplinei	LLN5126	
2.2. Titularul activităților de curs			Lect. dr. Ioana-Andreea Mureșan (vacant)					
2.3. Titularul activităților de seminar			Asist. dr. Diana Lățug (vacant)					
2.4. Anul de studiu	3	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DA

#### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs	1	3.3. seminar / curs practic	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	14	3.6 seminar / curs practic	14
<b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					3
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutoriat (consiliere profesională)					9
Examinări					2
Alte activități					
<b>3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>42</b>
<b>3.8. Total ore pe semestru</b>					<b>70</b>
<b>3.9. Numărul de credite</b>					<b>3</b>

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	Noțiuni de morfologie, sintaxă, lexicologie. Analiză de texte.

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs practic dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat – Power Point
5.2. de desfășurare a seminarului	Sală de seminar dotată cu tablă, laptop, videoproiector, internet și software adecvat – Power Point

#### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/esențiale	<p>--- Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A2-B2 (* C.1); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise privind variația limbii (inclusiv traduceri) la nivel A2-B2 (* C.1), adaptând vocabularul.</p> <p>--- Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel A2-B2 (* C.1) privind variația limbii și epocile lingvistice.</p> <p>--- Redactarea de texte informative pe diferite teme lingvistice, la nivel A2-B2 (* C.1)</p> <p>--- Producerea de texte scrise și orale la nivel A2-B2 (* C.1) coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT 2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul prezintă peisajul lingvistic norvegian, unic în spațiul european datorită celor două forme scrise ale limbii norvegiene, și anume <i>Bokmål</i> și <i>Nynorsk</i> , propunându-și să familiarizeze studenții cu aceasta din urmă. Atât cursul, cât și seminarul presupun activități de aprofundare a cunoștințelor despre situația lingvistică din Norvegia pornind de la fundalul istoric și cultural din Norvegia. Accentul va cădea pe diferențele dintre cele două variante scrise ale limbii norvegiene și va crește expunerea studenților la <i>Nynorsk</i> prin parcurgerea și analiza mai multor texte scrise, dar și a unor discursuri orale. Obiective: însușirea noțiunilor legate ale varianta <i>Nynorsk</i> a limbii norvegiene, înțelegerea cât mai bună a limbii vorbite și scrise.
7.2 Obiectivele specifice	<p>1. Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprofundarea cunoștințelor de limbă și literatură norvegiană</li> <li>- Îmbogățirea vocabularului și cunoștințelor gramaticale</li> </ul> <p>2. Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, fenomene literare și lingvistice, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interpretare texte</li> </ul> <p>- Realizarea de conexiuni între elementele literare și lingvistice studiate</p>



## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Tema 1. Cum a apărut <i>Nynorsk</i> ? Perspective istorice	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Rolul <i>Nynorsk</i> în construirea identității norvegiene	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Diferențe lingvistice între <i>Bokmål</i> și <i>Nynorsk</i> . Dialecte și <i>Nynorsk</i> . Cum se dezvoltă limba scrisă?	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Literatura <i>Nynorsk</i> . Tarjei Vesaas. Olav Hauge. Edvard Hoem. Maria Parr	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Literatura <i>Nynorsk</i> . Jon Fosse	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Utilizarea <i>Nynorsk</i> în Norvegia de astăzi. Perspective de viitor	Prelegere participativă, dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, Powerpoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Examinare	testare	2 ore
<b>Bibliografie</b> Almenningen, Olaf, <i>Innføring i nynorsk for høgare utdanning</i> , Det Norske Samlaget, Oslo, 2006. Andersen, Per Thomas, <i>Norsk litteraturhistorie</i> , Universitetsforlaget, Oslo, 2012. Dahl, Anne Kristin, <i>Nynorsk på 1-2-3!</i> , Cappelen Damm, Oslo, 2004. Kvåle Garthus, Karen Marie, Græslø, Bjørn Helge, Schulze, Anne-Marie, Stensby, Merete, <i>Intertekst 1</i> , Fagbokforlaget, 2013. <i>Nynorske teikneseriar</i> , <a href="https://nynorsksenteret.no/teikneseriar/seriar.html">https://nynorsksenteret.no/teikneseriar/seriar.html</a> <a href="http://elevrom.sprakradet.no/skolen/minigrammatikk">http://elevrom.sprakradet.no/skolen/minigrammatikk</a> <a href="https://nynorsksenteret.no/vidaregaande/skriving">https://nynorsksenteret.no/vidaregaande/skriving</a> <a href="https://framtida.no/">https://framtida.no/</a> Alte resurse digitale		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
Tema 1. Cum a apărut <i>Nynorsk</i> ? Perspective istorice	dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Rolul <i>Nynorsk</i> în construirea identității norvegiene	dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Diferențe lingvistice între <i>Bokmål</i> și <i>Nynorsk</i> . Dialecte și <i>Nynorsk</i> . Cum se dezvoltă limba scrisă?	dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Literatura <i>Nynorsk</i> . Tarjei Vesaas. Olav Hauge. Edvard Hoem. Maria Parr	dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Literatura <i>Nynorsk</i> . Jon Fosse	dezbatere, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore



Tema 6. Utilizarea <i>Nynorsk</i> în Norvegia de astăzi. Perspective de viitor	dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, PowerPoint, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Examinare	testare	2 ore
<b>Bibliografie</b> Almenningen, Olaf, <i>Innføring i nynorsk for høgare utdanning</i> , Det Norske Samlaget, Oslo, 2006. Dahl, Anne Kristin, <i>Nynorsk på 1-2-3!</i> , Cappelen Damm, Oslo, 2004. Hegge, Per Erik, <i>Perler for svin og 555 andre norske idiomer</i> , Kagge, 2015. Kvåle Garthus, Karen Marie, Græsli, Bjørn Helge, Schulze, Anne-Marie, Stensby, Merete, <i>Intertekst 1</i> , Fagbokforlaget, 2013. <i>Nynorske teikneseriar</i> , <a href="https://nynorsksenteret.no/teikneseriar/seriar.html">https://nynorsksenteret.no/teikneseriar/seriar.html</a> Resurse digitale		

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se face în domeniu în alte centre universitare internaționale și din Norvegia. În România, Universitatea Babeș-Bolyai este singura instituție de învățământ superior unde se predă limba și literatura norvegiană la nivel licență. Absolvenții secției de limbă și literatură norvegiană pot deveni profesori sau să lucreze în diferite domenii, precum jurnalism, în birouri de traduceri, la edituri etc. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare cu reprezentanții asociațiilor profesionale, mediul socio-economic și mediul cultural.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- cunoaștere, înțelegere și redare; - abilitatea de explicare și interpretare; - rezolvarea completă și corectă a cerințelor.	Examen oral/prezentare Eseu sau alte activități de sinteză	50%
10.5 Seminar	- cunoaștere și înțelegere și redare; - abilitatea de explicare și interpretare;	Examen oral/prezentare Eseu sau alte activități de sinteză	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect;</li> <li>2. Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat;</li> <li>3. Minimum nota 5 la fiecare componentă, curs și seminar.</li> </ul>			

### 11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:  
15.01.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Ioana-Andreea Mureșan

Numele și semnătura titularului de seminar

Diana Lățug

Data avizării în Departament:  
1.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Roxana-Ema Dreve

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului